

交通部臺灣郵電管理局登記交遞臺字第一號執照認爲第一類新聞紙

每逢星期日出版

台灣省訓練團團刊

中華民國卅六年三月廿三日

第三卷·第十一期合刊

編輯行 臺灣省訓練團

臺北市舊街三段七號

印刷所 光華印書公司

自治專輯

怎樣推進自治會的工作

韓通仙

——三十六年二月廿四日 國父紀念週講詞

『學習民主，實驗自治』的意義。

我國社會，歷經兩千餘年的封建統治，近百年來又因各帝國主義經濟，政治，軍事，力量的深入，淪爲半殖民地，半封建的社會，所以在政治禮俗上、文化意識上、以及人民的生活習慣上，都脫不了封建色彩。臺灣經日人統治五十一年之久，雖然輸入些資本主義成份較多的文化，但從臺胞的經濟生活，政治生活上分析，却仍然過的是相當封建的生活。因此我們來談『民主』談『自治』，須得『學習』須得『實驗』。

認真說起來，我們這些深受封建社會洗禮的人，在對人對事上，在觀念意識上，都多多少少存在着一些封建習氣，只是接受民主文化較深的人，比較開明一點；受封建觀念束縛過重的人，更爲落後罷了。

然而我們應該明白：民主是當今世界潮流所趨，我們不唯要跟上海潮流，而且要急起直追，迎頭趕上。今後我們無論在生活方式上，或在工作實踐上，都應儘量求其民主，努力養成民主的政治作風，與民主的生活習慣。亦即團主任所說的：『把人當人看』

，把事當事做。」我們既不無條件的聽人支配，亦不無理由的役使別人，凡事要自己幹；要由多數的「自己」組織起來幹；認真的幹；不會幹的學習着幹；實驗着幹；會幹的還要幹個榜樣帶給民衆看。這便是我們「學習民主實驗自治」的意義了。

自治會的工作要積極重於消極。

近兩月來，本團各系組的自治會都先後成立，上週並且產了一個全團自治會。在形式上我們的自治工作已告完成，今後就要展開實際工作了。根據自治會章程規定自治會的工作：分學術、康樂、風紀等部門。這幾種工作中，學術研究與康樂活動，是屬於積極性的。自治會要多做些學術研究工作，造成濃厚的研究風氣。本團最近在上海買了約值臺幣九十多萬元的新書，不久便可到團，連舊有的書籍，圖書館的參考資料已相當可觀了；這在學習與研究方面，給大家不少的便利。至於康樂活動，也可多多舉行，大禮堂快要竣工，運動場亦快完工，設備已漸充實，大家已有很好的活動場所；並且本團從上海已買到一些中國樂器及球類，去年底買了些西樂器，大家儘可利用課餘時間，舉行康樂活動，來調劑受訓精神。關於消極方面的工作，如風紀糾察，固然也要注意，使大家的服裝整齊，儀表端莊，行爲有規律。但最好仍要以積極的方式去推進，可利用公約的方式，養成自覺自動的紀律，但如果學術研究，康樂活動等積極工作推進得好，消極工作，自然可以減少，這是很重要的。

要分清個人與團體的界限。

在一般學校中的學生自治會，往往會把團體事件與個人事件混爲一談，即把個人事件變爲團體事件，或把團體事件誤爲個人事件。譬如：甲班的同學與乙班的同學，因小事而發生口角，這純粹是同學與同學間的個人事件，但稍一辨別不清，處理不當，便會釀成甲班對乙班的團體事件；甚至事態擴大，鬧得不可收拾。還有一種，譬如：一位甲縣的人與乙縣的人，因小事發生糾紛，雙方即以地域觀念爲發動點，而擴大成地域性的團體事件；或者對某件事於個人有利，但于團體有害，應該犧牲個人利益，不使團體爲害；可是有些人就不肯這樣犧牲，把小的事件變爲大的事件，貪圖小利益，忘記大利害，說起來極不值得，但事實上偏偏有些人要這樣做。此外還有爲了一個人或少數人有所企圖，便鼓動甚或要挾其他多數人無理由的附和他的舉動，其他多數人，亦往往怕得罪人，便不分皂白的附和了他。結果事情弄得無法好好解決，大家一齊吃虧，以一個人或少數人而連累到團體，這都是沒有分清個人與團體的界限所致。

以上兩例：都是思想落後的行動，都是不民主，非自治的行動，也就是封建意識的表現。

現在本團自治會業務初步展開，大家應該小心翼翼努力工作，造成良好榜樣，給後來的同學看，並帶到社會上去，以冀對於建設一個真民主自治的新臺灣，新中國有所供獻。

本團學員自治會籌備經過

籌備會主席 江 尚 文

座談會

自去年十一月在教育長「學習民主」「實驗自治」號召下，各班自治會已於一月底先後成立，可是，全團自治會還沒有組織。二月六日下午三時各班推派代表在本團會議室開座談會，當經決議每班推選二人擔任籌備委員，組織籌備委員會。

第一次籌備會

二月七日下午三時在本團會議室開第一次籌備會議，選舉本人擔任主席。除推定楊基銓、楊思松、張宏模、孫信基、莊金慶與本人為章程起草委員外，對自治會之組織問題，亦詳加討論。

第二次籌備會

起草委員經數日的努力草成章程，二月十一日下午六時又假會議室召開第二次籌備會，產生執行委員會正副主任委員選舉法，並審議章程草案，於是乎我們的自治根本「大法」只候第一次會員大會（成立大會）作最後的通過了。當經推定本人為大會主席；並請楊基銓、孫信基、劉仁民、歐滋英、林修平、李朝根、楊思松、莊金慶、李慶樟、諸同學分擔大會文書、招待、司儀等工作。

自治會成立大會（第一次會員大會）

成立大會於二月十五日下午二時在第一合班教室揭幕，大會在自由民主的熱烈氣氛中進行；尤其值得我們提出的是教育長及各位師長們光臨教誨，使大會生色不少。大會很順利地修正通過了章程及正副主任委員選舉辦法，到五時圓滿閉幕。我們的自治「憲法」就這樣正式誕生了，「籌備會」任務也就此結束。

第三卷 第十一期

目錄

怎樣推進自治會的工作……韓連仙	自治會籌備經過……江尚文
競選一幕……滕溯文	本團學員自治會章程
本團學員自治會正副主任委員選舉辦法	大會代表
執行委員會名單	監察委員會名單
賀函……歐滋英	

國務部訓練班第一期學員訓練辦法
教育系地方教育行政組第一期學員訓練辦法

畢業後在工作上學習上的自我檢討……郭文清	離國前夕……郭媽成等
----------------------	------------

中教組第一期學員生活週記摘錄
閩南語中的特殊詞語與國語的比照（續）
統計圖表

競選一幕

學習民主·實驗自治

教育行政
組學員
滕溯文

信仰基督教的人，他們大概都會說：「雨是上帝的恩賜」。但在這陰雨連綿的季節裡，雨早已成爲咒詛的對象了。加上這幾天西伯利亞的寒流，沖襲到島上來時，使一向習慣於亞熱帶生活的人們，大多凍紅着鼻子，蹣跚在自己的家內，彼此喃喃地唾罵着這寒冷的可怕！他們在心理上，希望有一個明媚的春天：——春天會帶給他們以溫暖。

淡水河畔流着淙淙的溪水，它用音樂似的聲音告訴人們：在大地嚴寒風雨淒涼的日子裡，這兒正高吟着一支「迎春之曲」。——省訓練團六百位從本省每個角落集合來的同學們，正以高度的政治認識和無比的民主熱情，「學習民主實驗自治」。他們在教育長及各位師長們善意的鼓勵之下，各班先後成立了自治會。各團學員自治會，這個新生的機構，也在莊嚴而又愉快的氣氛中誕生了，它像一朵開在幽谷的鮮花，報告人們春天到來的消息。

冷落的淡水河畔，被民主花朵點綴得美麗了。

早在幾天以前，高級班，教育行政，財務行政，團務幹部，銀行，合作行政，工礦會計，衛生檢疫，衛生行政，鄉鎮長組，語文師資班……等各班系用很慎重的方式，選出了參加競選全體學員自治會主任委員的候選人，每天利用升旗的時間（近一週來，因雨升旗暫停舉行），全體同學都集合在第一合班教室內，由各班參加競選的候選人先後發表演說，當甲班的候選人上臺演說的時候，甲班的全體同學一致激起熱烈的鼓掌，似乎在這熱烈的掌聲中，能夠預操勝利的把握，這加油的作風傳散開去；每一班的候選人上去演講的時候，就有一陣暴風雨似的掌聲替他聲援，他們大多擅于辭令，運用着各種動人的言語，說出自己的抱負，有時也夾雜着一二兩句諷刺，如：「假如選中了我，我負責向團裡提議，一個禮拜開映兩次電影」。還有一位比較年長的候選人，他說：「我雖然老了，但我的心仍是和年青人一樣的有熱，有力。做主任委員的人，要先同學之愛而愛，後同學之樂而樂。」每一句話，打入同學們的耳朵，覺得怪舒服地，於是又

報以哄堂的掌聲。

有的更抓住機會，在各班教室門口，走廊，寢室，膳廳，服務社……等處，張貼了紅紅綠綠的競選廣告，用誘惑的語句，寫出動人的下文：「選我們一票，我們的代表是熱情的青年」。有的更搬出輝煌的經歷來誇耀，某某具有「軍事家兼政治家的本能，他有軍事著作，政治著作……文武合一」。大家被這駭人的頭銜吸引了，圍攔來爭看，有的笑笑，有的點點頭，把目光再移向另一邊去，「啊！請選舉有權有力的法學士」。同學們貪婪地像讀着新聞的號外一般，每個人的臉上都抹上一層笑意。有的走向服務社看熱鬧去了，啊！不瞞你說，這幾天服務社的生意好極了，「來一碗炒麵，來一碗紅豆湯」的喊聲，熱鬧得很。聰明的候選人，更不敢鬆一絲的機會，他站起來發表演說了，「……我的短號，叫做老牛，我做專向來負責，我的拳下只打貪懶的人。」一陣喧叫和掌聲打斷了他的演說，人羣又湧向圖書館去。

圖書館內往昔是靜悄悄的，用功的同學，大多喜歡在這裡坐上幾個鐘頭，翻開書本，慢慢地吸收新的知識。他們會閉上眼，在這裡得到一息恬靜與寧息。但近來情況有點不同了，競選的浪潮開始向這邊沖襲，同學們三五成羣地走來，只隨便翻翻報紙，雜誌。不上幾分鐘，話匣子被打開了，主任委員究竟誰中選呢？真的，這問題一被提出，原在看書，把全部精神埋藏在吸收新知識的同學，也擡起頭來，眯一眯眼睛，參加談論了。圖書館暫時變爲辯論場，有的竟以花生米一包來打賭彼此的推測。事實上，候選人除公開地競賽以外，還在秘密地向各方活動，外界是很難明白的，他們「明槍暗箭」，運用着各種不同的方式，在雨天中，忙碌地奔波，他們像浴在一種光明的憧憬裏，對於個己的疲勞，毫不顧及，像在一種享受似地快樂中，予以興奮的跳躍。這種「求真」的精神，熱誠的態度，自教育長各位師長以至學員，工友，很少會不受他們所感動的。

競選的日子愈來愈接近，同學們更形緊張和忙碌了，每班的教室裏，不時有別班的同學來，「萬事拜託」。這類同學，他們本身並不是候選人，就彷彿「外交家」一般，鼓其如簧之舌，到處張揚自己班系內候選人的優越，一票的機會也不肯放鬆。成爲各班系競爭角逐中心的，莫過於鄉鎮長甲班了。他們都是高山族的同胞，高山同胞的熱情，坦率，在平日已予全體同學留下可愛的印象；因爲這次選舉，他們的班內是否選出候選人尚未決定，另一方面，也許是不能寫「漢」字，才引起競選人的特別注意。那許多「外交家」他們把候選人的名字，很粗大的寫在黑板上，請高山同胞照樣寫他一票。可愛的高山同胞，用熱情的眼光，報以真誠的微笑。

不知是那一位同學說的；廁所內也有用鉛筆寫在壁上的標語了。記者聽取這可喜的消息，使他鼓起勇氣，前往觀光。可惜始終看不到這類的句子。順便摸出手錶看一看，已是午後一點多鐘，於是冒著雨跑到大會會場去。

X X X X X X X X X X

二月二十日午後二時，總選舉的時候終於到了。當記者穿過走廊，快到大會會場——第一合班教室時，沿途已貼滿了最新式的標語，從那些墨跡尚未全乾的字跡看去，我們知道大選前一刻同學競選白熱化的情形。記者在每一張標語下予以誠懇的祝禱，然後將那些字與上美麗的「字眼」，再去看廣告上某一位候選人的逐寫像。這時，已經是午後兩點，記者承邀入會場擔任監察工作。會場內早已佈置好了，各班的學員，按照第一、二、三、四、五、六中隊的番號，向每一中隊的發票人憑票號，姓名，蓋章，然後取得選舉票，向指定的地點寫完票，把票投入「投票箱」，轉向「出口」的那個方向走出，順序就算完了。各中隊的發票員，由會員代表大會選出擔任，餘外每一中隊選出一位監察委員。這些工作，早幾天以前，已經辦妥。所以大會場中，各司其職，秩序良好。爲避免同學們寫錯候選人的姓名，會場內兩旁牆壁上都貼有各班候選人的姓名。投票的同學，紛紛陸續的來。女同學們也帶着微笑輕盈地來了，她們領到了票，走到指定的地點，寫下自己心目中景仰的同學，把票投向箱內；這時，記者看到有一位佩有紅綢的大會職員，用關懷的口吻發問：「你們投誰的票呀！」女同學們揚一揚眉，嬌羞地笑了。她們當中有一位年紀較輕的用善意的目光向各位職員說：「請看壁上的標語，它會告訴你。」記者隨那目

光的指引向壁上看去，「善用神聖一票，超越班系感情。」是的，寄語許多關懷的先生們，女同學筆下的景仰人物是誰？這是一個謎。因爲投票是採用無記名方式，所以這個「謎」永遠無法揭透。

X X X X X X X X X X

自午後二時開始，一直到晚上七點半爲止。絡繹來投票的人始終很擁擠，午後四時至五時，是最熱鬧的時候，教育長，教務處長，總隊長……等都先後來了。他們看了這熱烈的情形，彼此都交換着愉悅的眼光。今天在大會中最忙碌的要算訓導處的單科長了，他到處奔波着，指揮着，他對記者說：「我的江蘇國語，竟能使同學全部听懂，真是『皆大歡喜』。要不然，今天的情形，就不能這樣順利了。」

X X X X X X X X X X

夜幕終於來了，這是一個寒冷的雨夜。但第一合班教室內的雪亮電燈，和歡呼的笑聲，仍能把各班的同學吸引到會場內來。大會職員的工作分妥以後，投票箱被打開，唱票就開始了，這時，一陣暴風雨似的掌聲隨着而起，教育長和總隊長也隨着掌聲同時進來。起初，高級班的楊基銓，教育行政組的江尙文，團幹班的歐滋英，銀行班的黃煥章票數先後追逐着，但不久都被拋落在後面。高級班的楊基銓如春郊野馬，昂首當前，接着復以暴風疾雨的雄姿，在唱票員的口中，一連喊出了十五票。很輕快的超過四分之一以上！一百五十票的記錄。這時，不但是高級班的同學，手舞足蹈，就是其他班系的同學也一律報以熱烈的掌聲，記者原想要在人頭攢動中看一看楊君勝利的微笑，那笑容該是多麼地雄壯與美麗。可惜人頭太多，終於沒有尋到他。

票選結果，高級班的楊基銓同學以一百九十票的絕對多數獲得今天總投票數——五百二十五票最高記錄。當選爲省訓練團全體學員自治會執行委員會的主任委員。熱烈的歡呼與盡情的喧叫，使記者被包圍在熱情的相互燃燒中。

X X X X X X X X X X

最後，讓記者簡略地介紹楊基銓同學的履歷，楊君東京帝國大學畢業，現任臺北市政府秘書。我記起託爾斯泰曾經說過這幾句話：「愛自己愈少，愛旁人愈多，這人就愈好。愛自己愈多，愛旁人愈少，這人就愈壞。」我們謹將此語贈與愛好民主的人們。

★學員自治會成立

競選熱烈秩序井然
楊基銓當選正主委

★習民自治

本團鑒於受訓學員為地方行政幹部，是推進民主與自治之基層組織，應供給適當環境，以培養其民主自治能力。自去年十一月提倡學員自治以來，各班自治會已先後成立，各學員對於自治之意義有深切認識，且具有堅強信念，濃厚興趣。本月初，各班推舉二人積極籌備全團總自治會，於十五日召開成立大會，通過會章及選舉辦法，當決定除代表暨執監委員由各班分別推選外，執行委員會正副主任委員須經全體會員直接普選。十七日各班選出主任委員候選人，參加競選。利用升旗及集會時間，公開發表競選演說，唇槍舌劍，各不相讓，幾日來競選聲浪，琳瑯滿目，競選演說，充耳皆是，在這種，才是真正民主自治的實現。昨日（二十一）下午四時至七時為投票期間，投票所佈置極其莊嚴，井然有序。「人才主義」、「超越班系感情」是訓導處喊出的口號，深刻在每一個人的心頭，善用神聖一票，選舉他們所要選舉的人。七時卅分投票截止，當眾開票，韓教育長蒞臨，王處長教善，張總隊長亞民，單科長魏武均蒞場監選；結果楊基銓同學當選，成慶得人。本團以學習民主實踐自治為管訓中心，並組織自治輔導委員會負責設計與考核事宜，師生群策群力，必有良好的成績表現。

本團學員自治會章程

民國三十六年二月十五日第一次全體會員大會通過

第一章 總則

- 第一條 本會定名為臺灣省訓練團學員自治會（以下簡稱本會）。
- 第二條 本會以全體學員為會員。
- 第三條 本會以培養會員民主精神，發揮自治能力，砥礪學行，聯絡情感，效忠國家為宗旨。

第二章 組織

- 第四條 本會會址設在本團。
- 第五條 本會設會員大會，代表大會，執行委員會及監察委員會。
- 第六條 會員大會由全體會員組織之。
- 第七條 代表大會由各班按照學員人數比例（每十人選代表一人，其餘數在五人以上者，得增選代表一人），推選代表組織之。
- 第八條 執行委員會由正副主任委員各一人及委員若干人組織之。
- 第九條 監察委員會由各班推選一人充任之。
- 第十條 監察委員會由各中隊推選委員一人組織之。
- 第十一條 監察委員會主席由監察委員互推之。代表，執監委員，正副主任委員之任期以結訓為限。
- 第十二條 執行委員會設總務、學術、康樂、風紀四組，每組設組長一人，由執行委員互推兼任之，組員若干人，由執行委員或聘請其他會員擔任之。
- 第十三條 執行委員會視會務需要得設特種委員。

第三章 職權

- 第十三條 本會權力機關為會員大會，在會員大會閉會期間為代表會，在代表會閉會期間為執行委員會。
- 第十四條 會員大會職權如左：
 - 一、選舉及罷免正副主任委員。
 - 二、通過及修改本會章程。
 - 三、審核執行委員會工作及會計報告。
- 第十五條 代表大會職權如左：
 - 一、審核預算及決算。
 - 二、議決執行委員會辦理事項。
 - 三、受理監察委員會彈劾事項。
 - 四、受理執行委員會職權如左：
 - 一、辦理會員大會及代表大會決議事項。
 - 二、計劃會務及編造預算決算事項。
 - 三、編造工作及會計報告。
 - 四、辦理日常會務。
- 第十七條 監察委員會職權如左：
 - 一、監察執行委員會會計事項。
 - 二、監察執行委員會工作事項。
 - 三、提出彈劾執行委員會事項。
- 第十八條 執行委員會主任委員綜理會務對外代表本會，副主任委員助理主任委員執行其職務。
- 第十九條 執行委員會各組職掌如左：
 - 一、總務組，關於文書、會計、庶務及不屬於其他各組事項。
 - 二、學術組，關於圖書、壁報、演講及其他學術研究事項。
 - 三、康樂組，關於遊藝、體育、衛生

，膳食及其他康樂事項。
四、風紀組，關於會員紀律及其他風紀事項。

第四章 會 議

第二十條 會員大會於選舉正副主任委員時，由代表大會召集之。如有下列情形之一者得召集臨時大會。
一、依據本章程第八條之規定，應補選正副主任委員時由執行委員會召集之。
二、依據本章程第十四條之規定，應免正副主任委員時由代表大會召集之。
三、修改章程時，由執行委員會召集之。
四、會員四分之一以上之請求時交由代表大會通告召集之。

第二十一條 代表大會每月開會一次由大會主席召集之，大會主席認為必要或全體代表三分之一以上之請求時，得召開臨時代表大會。

第二十二條 執行委員會每半月開會一次由主任委員召集之，必要時得召開臨時會議。

第二十三條 監察委員會每月開會一次，由監察會主席召集之，必要時得召開臨時會議。

第二十四條 本會各種會議非有會員三分之二以上之出席，不得開會議案之表決，以出席過半數之同意行之，可否同數時取決于主席。

罷免案之成立，應有出席人數四分之三之同意。

第二十五條 本會各種會議，以召集人為主席。

第二十六條 本會會費暫定每人每個月繳納十元，必要時得由會員大會之決議徵收臨時會費。

第二十七條 本會一切決議與活動以不抵觸團規為原則。

第二十八條 本章程經會員大會通過並呈准後施行修改時同。

第六章 附 則

第二十九條 本會一切決議與活動以不抵觸團規為原則。

本團學員自治會

正副主任委員選舉辦法

第一條 本辦法根據臺灣省訓練團學員自治會章程第八條訂定之。

第二條 選舉事務，由代表大會辦理。

第三條 各班推舉候選人一名，參加競選。

第四條 正副主任委員選舉分二次舉行，先選舉正主任委員，後選舉副主任委員。

第五條 投票用無記名單記法行之，票由代表大會依規定格式製發備用。

第六條 正副主任委員，各以得票最多者為當選。

第七條 當選人之票數，應得全體會員四分之一以上方得有效。

選舉票有左列情形之一者無效。

- (一) 不依式書寫者。
- (二) 夾寫他事者。
- (三) 字跡模糊不能辨明者。

賀 函

基銓主任委員大鑒：欣聞

閣下獲選自治會主任委員，至為欣慰。鴻才博學，為眾望所歸。滋英暨本班同學決在

閣下領導下共同為會務而努力，特此函

達，並致

賀忱。敬祝

文安

學員自治會團幹事
主任委員候選人 歐滋英拜啟



第八條 (四) 不用製發之投票紙者。
本辦法經會員大會通過後施行。

代表大會名單

- | | | | | | | | |
|--------|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|
| 主席 李應臣 | 紀聯東 | 林火生 | 李應臣 | 謝景新 | 方景三 | 潘亭 | 劉仁民 |
| 代表 黃式鴻 | 林碩彥 | 張振東 | 高長財 | 王添軋 | 陳炎興 | 李朝根 | 林上德 |
| 許葉金 | 歐滋英 | 鄭玉麟 | 王村發 | 李茂松 | 陳聯美 | 鄧苑芳 | 張萬枝 |
| 蘇得志 | 張慶義 | 薛慎濂 | 蘇石頭 | 鄧詩生 | 馬學源 | 葉日和 | 李瑞祥 |
| 林漢章 | 陳義行 | 蔡成陽 | 林祺瑞 | 謝式唐 | 許成里 | 林耀瑛 | 李芳炎 |
| 賴英泉 | 吳振金 | 林登元 | 楊士苓 | 黃金輝 | 胡朝木 | 王進騰 | 莊明宗 |
| 吳青原 | 呂新春 | 張少勳 | 劉慶榮 | 楊文彬 | 查銘 | 許長發 | 陳寶森 |
| 林慎吾 | 蔡四趙 | | | | | | |

執行委員會名單

- 主任委員：楊基銓
- 執行委員：黃宗興 江尚文 雷先春 黃潤禮 李日新 許秋
- 兼總務組組長 兼學術組組長 兼康樂組組長 兼風紀組組長
- 曾江橋 朱文炳 楊思松 邱碧義 張天開
- 兼總務組組長 兼學術組組長 兼康樂組組長 兼風紀組組長

監察委員會名單

- 主席 楊仁藩
- 委員 鄭瑞彩 滕湖文 黃占岸 陳錫川 邱以金

學員自治 會副主任 委員因故 尙未選出 俟選出後 再行補登

團務幹部訓練班第一期學員訓練辦法

本辦法依據省訓練團(以下簡稱本團)訓練大綱會同三民主義青年團中央直屬臺灣區團部籌備處訂定之。

- 一、學員名額：五十五名
- 二、學員來源：由臺灣區團部籌備處就所屬各機關現任人員中調訓之。
- 三、訓練期間：三個月
- 四、訓練課程：

- | | |
|--------------|-------|
| 1 精神講話 | 十三小時 |
| 2 三民主義 | 三十九小時 |
| 3 國語 | 七十八小時 |
| 4 國文 | 百〇四小時 |
| 5 應用文 | 三十九小時 |
| 6 世界現勢 | 二十六小時 |
| 7 本國政情 | 二十六小時 |
| 8 本國歷史 | 二十六小時 |
| 9 團長對團務及團員訓示 | 二十小時 |
| 10 特約演講 | 二小時 |
| 11 青年團工作綱領 | 二小時 |
| 12 團綱 | 八小時 |
| 13 幹部須知 | 四小時 |
| 14 總務工作綱要 | 八小時 |
| 15 組訓工作綱要 | 八小時 |
| 16 宣社工作綱要 | 八小時 |

- 17 調查工作綱要 四小時
 - 18 地方自治 四小時
 - 19 青年心理 四小時
 - 20 群心理 四小時
 - 21 各國青年概況 四小時
 - 22 中國國民黨黨史 四小時
 - 23 本國重要法規 十二小時
 - 24 國防建設研究 四小時
 - 25 軍事講話 六小時
 - 26 黨派研究 二小時
 - 27 黨團運用 二小時
 - 28 童子軍教育要義 二小時
 - 29 研讀中國之命運 四小時
 - 30 新生活運動與國民精神總重員 四小時
 - 31 分隊會議 二十六小時
 - 32 集體活動 十二小時
 - 33 軍訓 十三小時
 - 34 歌詠 十三小時
 - 35 紀念週 十三小時
 - 36 課外活動 五十二小時
- 以上合計六百二十二小時
- 五、學員在受訓期內由本團免費供給膳宿講義并貸與制服訓練期滿成績及格由本團發給畢業證書并列冊送請臺灣區團部籌備處分派工作。其來回程旅費均由臺灣區團部籌備處發給。
- 六、本辦法呈經 長官兼主任核准後施行。



畢業後在工作上學習上的自我檢討

本國為鼓勵畢業學員在工作期間學習寫作起見，特於二月十日舉行寫作競賽，參加者甚為踴躍。二月廿五日將參加各員分數評定完竣，茲將競賽榮獲第一名之作品，於本國地發表，至第二三名，俟有版位時續登。

編者

寫作競賽第一名民政系學員 郭文清

九十天的短期訓練，我被薰陶着，鍛鍊着，我終於離別了親愛的母親——訓練團，出來擔當新臺灣建設的工作。

我是派在民政處第四科服務的。它——第四科——是主辦全省戶政和兼辦兵役的神經中樞。在履行地方自治配合憲政實施的今日，清查戶口為第一要政。國父說：「政治是管理眾人的事。」要管理眾人的事，必先明瞭眾人的情況和人數的多寡，才能管理到頭頭是道，有條不紊的地步。蔣主席也說：「戶口調查統計是自治的根本辦法，如果一個地方連戶口也不能調查確實，其他一切的自治

行政，民衆組織，政治建設：等都不會辦得好。」由此可見戶政的重要。

過去臺灣的戶政，是由警察來兼辦；並以警察控制保甲；以保甲控制戶口；以戶口為統制工具，用來達到政治壓迫，經濟榨取的目的。

現在和日時代迥然不同，而是以戶政為地方自治事業之一，以此來確定人民的權利義務，作爲享受權利，履行義務的依據，而運用到政治，經濟，文化，軍事，救濟事業等各方面。基層以村、里為主辦戶口異動登記機關。戶口異動登記可

教育系地方教育行政組 第一期學員訓練辦法

- 一、本辦法依據本省訓練團（以下簡稱本團）訓練大綱會同教育處訂定之。
- 二、學員名額：五十名。
- 三、學員來源：由本省行政長官公署教育處就現任各縣市督學課股長及科員經長官公署人事室核委有案者調訓之。
- 四、訓練期間：三個月。
- 五、訓練課程：

1 精神講話	十三小時
2 三民主義	三十九小時
3 國語	七十八小時
4 國文	一百零四小時
5 應用文	三十九小時
6 世界現勢	二十六小時
7 本國政情	二十六小時
8 本國歷史	二十六小時
9 國民教育概要	四十八小時
10 地方教育行政	四十八小時
11 教材教法	三十六小時
12 測驗統計	二十四小時
13 教育視導	十二小時
14 軍訓	十三小時
15 歌詠	十三小時
16 紀念週	十三小時
17 課外活動	五十二小時

分：出生、收養、認領、結婚、離婚、死亡、死亡宣告、繼承、監護、徙入、遷出、職業變更等十二種登記。（包括撤銷死亡登記與終止監護及收養關係三項）

推行戶籍登記的國家，只有我國和日本，而我國民法的制定和日本家督相繼的法制不同。戶不是法人，我國現行的法律，是採個人責任主義，個人在公法上，警察間行使權利義務，透過戶的階層，直接對管轄官署負責。在私法上，對親屬行使權利義務，透過籍的階層，直接對個人負責。這和初次設籍登記，全籍現任九六、八五九戶，六〇八三、六一八人（內男三、〇五六，一〇九，女三、〇二七，五〇七）外僑在內。

至於以前日本在臺灣所利用戶口以達其政治目的，終被捨取，徹徹底底予以廢棄，實施地方自治為主體的戶政制度的了。

不過，推行民主作風的戶政，有一個條件，就是必須人民自願參加。這和自願的精神，是現代人所必須養成的一個習慣，以這次設籍登記之如其其也，也是臺灣戶政的前途。不久，當完成地方自治首行憲政的標榜。

說到這裏，我們深深感到我們每個民政幹部責任的繁重，因之每個民政幹部，要擔當這種偉大的戶政，兵役任務，在我個人覺得至少要有如左的幾個條件方能勝任：

一、堅強信心——民政工作，不是單純的職務，因之凡是參加民政的幹部，就應當排除庸庸心理，打破「五日京兆」之惡習。從參加之日起，立定脚跟，當作終身事業，不為他務所移，能如此，一個人及事業才有成功。但是如何能如此，我覺得每個幹部，必須對此事業，有堅強的信心，相信這民政工作，絕對能完成建設新臺灣的重大任務。

二、革命精神——民政工作，推行起來潛在的封建阻力一定很多，我們執行此一任務的民政幹部，如果沒有革命精神，很容易被舊勢力軟化走上妥協的途徑。因之民政的成功，需要革命精神來支持我們民政幹部，起碼要做到「富貴不能淫，威武不能屈，貧賤不能移」的地步，誓和封建阻力搏鬥，誓能順利的獲得民政工作的成功。

三、和藹態度——民政幹部經常的深入在鄉鎮群眾中，農村的人民，怕的是官僚走卒，如果民政幹部的態度與官僚走卒的態度一樣，那麼民政工作，就等於「壽終正寢」不必再白費氣力；因為離開了人民，就不能談民政，所以民政成功的基本條件，就是先要得到群眾的擁護，信仰。如何才能達到這個目的，就是民政幹部的態度需要和藹，只有和藹，不虛偽，不欺詐，才能接近群眾，深入群眾，得到群眾的擁護和相信。

四、純潔操守——「舉官窮」是官吏更從人民身上揩油的一句口頭禪。所以，我們民政幹部，更要深入群眾，爭取群眾的相信，絕對要避免佔人民便宜，使人民對我們發生警戒心；同時，我國為禮教之邦，深入鄉村的幹部，對婦女的态度尤須注意，絕對不敢苟且，以及其他社會不良惡習，絕不敢稍有沾染，讓人民輕視。

以上諸端，是就個人在八個月工作經驗中體察出來；在八個月的工作裡，我也遭遇許多困難，但我沒有避過。團主任的榮譽心，責任心，正義感，教育長的實幹，硬幹，苦幹，在號召；在燃燒我底事業心，何況，這八個月所給我的教益和經驗，更知道工作與學習的聯繫和必要。以上各點願提供民政同工參考並互相勉勵。

——完——

以上合計六百十小時

六、待遇：學員在本團受訓期內除由本團免費供給膳宿并貸與制服外，准帶全薪。訓練期滿，成績及格，由本團發給畢業證書并列冊送請長官公署人事室列入選用名冊，派回原服務機關服務。其來程旅費由原服務機關發給，回程旅費由本團按照規定標準發給。

七、本辦法呈經 長官兼主任核准後施行。

中教組第四期學員

生活週記摘錄

春天真的來了

王成甲

現在真的是春天了，教室外的一片草地，都微微的有一些綠意了。天氣寒冷時候，坐在教室的二十五位同學，默默地用功，各人認真學習的精神充分的表現着。我們兩個月的訓練，接受祖國的文化，過着最有意義的生活，覺得很快樂

本團的訓練目標

吳錦

本團的訓練有四大目標：就是信仰三民主義，瞭解建國要旨，通達國語，國文，及增進各種業務技能，以上四大目標，都在訓練工作的實施中逐步達到了。我們自入團以來，各科都是用國語講授，所以現在自己覺得國語的進步很快，而且知道三民主義是唯一適合中國國情的救國主義，同時對祖國法令也有深刻的認識了。

離團前夕

(衛生檢疫、工礦會計、衛生行政)

國文丙班學員集體作

我們不是來做官的

郭媽成

三個月的受訓已經完畢了。在這短短的一個時期裡，受過各位先生的教訓，我們所學習的，大都是一個公務人員所應具備的品德和學識。陳長官對我們說：「我不是來做官的」。這句話把我們以前在受日本人之下的愚蒙思想改變過來。是的，公務員是要盡最大的努力來為人民謀福利，而不是在做官呀！

受訓以後，人人要回歸原服務的機關了！但我們要把訓練的所得，訓練的精神帶回去，大家認清了「為人民」這三個字的責任之重大，真正的去為人民服務；能够盡忠於人民便是盡忠於國家，這才可以副本團的期望，並報告各位恩師的盛情。

國語——現在已經會說了

王鎮周

這三個月的期間雖然很短，但受訓的意義却是很大。光就國語一科來說：未進團以前不會說也不會聽，現在已經會說了，先生所講的話，已聽得明白了。國文也相信比較以前進步得多了。從前聽到廣播電臺所播講的三民主義，民主政治等，都不能了

解，現在却知道了。假如有人要來試問我，我是可以清清楚楚地應答他們了。不過，我們所學的祇是一種基礎，這種基礎如能完全了解，以後我們就可以按照這種基礎學識加深研究，努力奮鬥的實行起來，建設真正的民主國家，建設文明的中國。

現在抗戰雖然勝利了，但革命尚未成功。我希望我們受訓的同學，務要依照訓練的精神，加緊努力，為國家奮鬥一番。

最爲難的是修身

林碩彥

一、對於各種學科的用功是比較容易的，而最爲難的是修身。此後我決定要用「誠」字來做自我教育的目標。

二、我們的中隊長服務精神很好，他有大公無私的勇氣，所以我們學員中對他都有好評。

國文也漸漸能寫了

陳蓮波

在這里，精神訓練方面是信仰 國父遺教，切切實實的力行三民主義，因為要力行必須先要認識真理。

其次，是通達國語，國文。現在我們才曉得淪陷五十年的臺灣，一切風俗，習慣，語言，文字都日本化了。因此，我們對祖國

團體重於個人

前人

在一個團體中生活，是只有團體的自由，沒有個人的自由；少數應該服從多數，少數人的主張是不能代表全體的。所以要使得這一個團體健全，就必須先求每個人能夠健全；這健全就要靠服從命令，嚴守紀律親愛精誠來維持。

能認真才有進步

陳水

不論做何事都要拿出認真的精神。古今成功立業的人，無論做人行事都是極端的認真。能認真才肯研究，才有進步，最後才能成功。所以如果失去了認真的精神，也就如同失去了人生的意義一樣。「認真」兩字如不忘記，我想建設三民主義新國家的精神，也是在認真的精神之中。

要與母團常取聯絡

陳崧坤

在團里剛剛養成好的習慣，但是結訓的日子又迫在眼前了。孟子曰：「患為人師」離團後我們就要作學生們的老師了，所以更要加緊學習，以便「教學相長」，並要時常與母團取得聯絡，自己不知道的或有困難問題，還要請求團的先生指教。



的認識好像濃霧裡看花一樣的模糊。那麼，我們（內組學員）入團之後，應當用心學習國語國文，求其完全能說能聽，應用裕如。這便是本團的最大成績。

還有的是得到了事業上不少的學識，以前關於醫學全不曉得，現在衛生、醫學、實際衛生等都學習過了。將來誓做臺灣防疫第一線的戰士。

總括起來，我們入團以來，各位師長都很熱情地來教授我們，所以對祖國的文化及技能有長足的進步。團裡面的生活是嚴格中還尊重我們個人的真正自由，這是三民主義與民主作價的真正實行。

最後，對使我有這樣成功的語文師長的勞績，及其偉大的恩情，十二分的感謝。

培養了很多的好習慣

李家掙

我們受訓的三個月是在寒冬季節，以前我很怕冷，現在是不怕了，每天很早就起身，這是入團後養成不畏寒的習慣。

現在我會用國語，會說國語，會寫國文，並培養了很多的好習慣。

離團以後，我要照在團的精神來努力！

團是我的第二家庭

郭愛雪

好像慈母般的老師們，篤厚地，親切地來教育我們，鼓勵我們，使我會不斷努力地用功。現在一般的國語都能說了，國文也能寫了。未受訓以前，我做事情散漫，沒有規律，經過了這些日子，嚴格而有規律的團體生活（也是自汗自動的生活），我已變了性質。離團後，我一定要本著這種規律生活做去。

能够入團受訓，我覺得有無上的光榮與歡樂，我還覺得團是我的第二家庭。最後，謝謝諸位老師們的教誨，並祝健康！

我已獲得了學習的基礎

王金水

以前別人講國語，我是聽不懂的；以前看見機關裡的公文，也都不了解。現在却不然了，語文已有很大的進步了。我在畢業之後，再參加本團的國文進修班繼續學習。三個月時間雖然短，但我已獲得了學習的基礎。

學習別人的長處

高華國

性格，年齡，籍貫都不相同的人從各地方集合在一起，讀書在一處，睡覺在一處，吃飯在一處，生活很有趣。

每個人都有他的長短處，在這裡可以學習別人的長處，所以說；這里又是一個陶冶性格的洪爐。

團給我們的好處是說不盡的！現在要離團了，滿腔有說不出的眷戀情緒浮上來。末後，祝各位師長和各位同學健康和幸福！

全島的人材集中在二處

周明祥

全島的人材集中在一處，過着共同的生活，這是我們的幸福。三個月，我已培養了很多的好習慣了。

閩南語中的特殊詞語與國語的比照(續)

劉漢光

子兒	子兒都大漢了！	兒子	兒子都長大了！
姪子	我的姪子真聰明。	姪兒	我的姪兒很聰明。
丈人	阮丈人幫助我升學。	岳父	岳父幫助我升學。
丈姆	丈姆待我真週至。	岳母	岳母待我很週至。
人客	阮厝今日人客真贊。	客人	我家今天客人很多。
公親	張王二家爭田地，請公親來調解。	中人	張王二家爭田地，請中人來調解。
同		公人	張王二家爭田地，請公人來調解。
師公	師公是靠不住的，街頂有乞食了！	道士	道士是靠不住的，街頂有乞丐了！
乞食	拜佛公就是迷信。	善慶	拜善慶就是迷信。
佛公	店頭家是誰呀？	老板	店老板是誰呀？
頭家	伊是生理人。	商人	他是商人。
生理人	伊是作田人。	農人	他是農人。
作田人	伊是牽車的	車夫	他是車夫。
牽車的	頭着傷了！	頭部	頭部受傷了！
頭	頭毛野長，要去剪了。	頭髮	頭髮很長，要去剪一剪。
頭毛	頭殼內想不出什麼。	頭腦	頭腦裏想不出什麼。
頭殼	目痛甲！	眼睛	眼睛痛得很！
目	伊兩條目眉真粗。	眉毛	他兩道眉毛很粗。
目眉	那個美國人的鼻野尖。	鼻子	那個美國人的鼻子很尖。
鼻	老鼠的耳仔真細。	耳朵	老鼠的耳朵很小。
耳仔	你的嘴真會說話。	嘴巴	你的嘴巴很會說話
嘴	老人無嘴齒。	牙齒	老人沒牙齒。
嘴齒	嘴舌伸出來看看！	舌頭	舌頭伸出來看看，
嘴舌			
喉	伊的喉嚨有病。	喉嚨	他的喉嚨有病。
頸	鵝的頸項真長。	頸子	鵝的頸子很長
胸	氣甲連胸膈內的血都要噴出來了！	胸膈	氣得連胸膈裏的血快都噴出來了！
腹	腹肚又痛起來了！	肚子	肚子又痛起來了！
手	手朶頂麻了	臂膀	臂膀上麻了！
指頭	我的指頭仔野短。	指頭	我的指頭很短。
手	請放下我的手內！	手掌	請放在我的手掌中！
脚	脚腿酸！	腿兒	腿兒酸！
薪金	提高公務員的薪金。	薪俸	提高公務員的薪俸。
同		薪水	提高公務員的薪水。
月給	你的月給若資？	月薪	你的月薪多少？
代志	你辦什麼代志？	事情	你辦什麼事情？
食	食飯。我不愛食。你食什麼？	吃	吃飯。我不愛吃。你吃什麼？
飲	請飲茶！	喝	請喝茶！
燒烟	我不會燒烟。	抽烟	我不會抽烟。
同		吸烟	我不會吸烟。
破病	昨日寒去，今日就破病了！	生病	昨天受冷，今天就生病了！
志忘	到什麼所在志忘呢？	玩耍	到什麼地方玩耍呢？
同		宰	今天市上沒宰豬。
打拚	伊做代志真打拚。	努力	他做事情很努力。

本團各系學員名額來源及訓練時間

34年12月至36年1月

系 組	期 別	名 額							名 額 來 源			起 諾 日 期				備 註				
		原額	在訓	結訓	選 訓 人 數				調訓	招訓	甄選	註 冊 結 業								
					原	因	因	其				年	月	日	年		月	日		
總 計		3021	3362	2599	86	24	11	14	12	223	2220	558	243							
經濟系企業管理組	1	54	—	54	—	—	—	—	—	—	54	—	—	34	12	10	34	12	22	
教育系中等教育組	1	46	—	46	—	—	—	—	—	—	—	—	—	46	35	1	13	35	1	31
教育系中等教育組	2	127	—	125	2	2	—	—	—	—	127	—	—	35	4	26	35	5	21	
教育系中等教育組	3	324	—	314	10	2	2	—	—	—	225	—	—	35	7	12	35	9	18	
宣傳系政令宣導組	1	153	—	157	1	1	—	—	—	—	153	—	—	35	1	28	35	4	29	
宣傳系政令宣導組	2	202	—	195	7	7	—	—	—	—	163	39	—	35	5	11	35	8	5	
會計系普通公務會計組	1	99	—	99	—	—	—	—	—	—	99	—	—	35	2	1	35	4	2	
民政系民政組	1	497	—	467	30	—	3	6	1	18	239	258	—	35	2	23	35	5	21	
民政系戶政組	1	122	—	116	6	2	1	3	—	—	122	—	—	35	7	11	35	9	16	
地政系地籍組	1	118	—	117	1	—	—	—	—	—	78	40	—	35	2	23	35	5	25	
財政系稅務組	1	77	—	77	—	—	—	—	—	—	—	77	—	35	4	26	35	7	2	
衛生系衛生行政組	1	49	—	48	1	—	—	—	—	—	49	—	—	35	7	19	35	9	14	
衛生系公共衛生組	1	20	—	19	1	—	—	—	—	—	20	—	—	35	7	19	35	9	14	
衛生系衛生稽查組	1	16	—	15	1	—	—	—	—	—	16	—	—	35	7	19	35	9	14	
青年軍復員就業訓練班	1	21	—	21	—	—	—	—	—	—	21	—	—	35	7	6	35	8	3	
專賣人員講習班	1	62	—	61	1	—	—	—	—	—	62	—	—	35	5	9	35	5	18	
鐵路人員講習班	1	46	—	46	—	—	—	—	—	—	46	—	—	35	6	18	35	7	8	
海輪侍應生講習班	1	03	—	30	—	—	—	—	—	—	30	—	—	35	7	20	35	8	3	
海輪侍應生講習班	2	33	—	33	—	—	—	—	—	—	38	—	—	35	8	5	35	8	19	
中幹校畢業生就業講習班	1	134	—	134	—	—	—	—	—	—	134	—	—	35	9	6	35	9	17	
氣像系測候組	1	37	32	—	5	1	1	—	—	—	15	22	—	35	5	4	35			
民政系山地行政組	1	74	—	71	3	—	3	—	—	—	74	—	—	35	8	7	35	11	8	
教育系中學畢業生升學組	1	98	—	93	5	4	1	—	—	—	—	—	—	98	35	8	16	35	11	20
黨務幹部訓練班	1	89	—	80	9	1	—	8	—	—	89	—	—	35	8	30	35	11	4	
醫藥人員講習班	1	129	—	129	—	—	—	—	—	—	129	—	—	35	8	30	35	9	30	
金融系銀行組	1	52	—	52	—	—	—	—	—	—	52	—	—	35	9	26	35	11	30	
農林系推廣組	1	29	29	—	—	—	—	—	—	—	—	29	—	35	9	27				
農林系森林組	1	29	29	—	—	—	—	—	—	—	24	5	—	35	9	27				
農林系檢驗組	1	26	25	—	1	1	—	—	—	—	—	26	—	35	9	27				
會計系普通公務會計組	2	81	81	—	—	—	—	—	—	—	60	21	—	35	9	27				
教育系中等教育組	4	25	25	—	—	—	—	—	—	—	25	—	—	35	11	29				
衛生系衛生行政組	2	33	31	—	2	2	—	—	—	—	33	—	—	35	11	29				
衛生系檢疫組	1	41	41	—	—	—	—	—	—	—	—	41	—	35	11	29				
會計系工廠會計班	1	43	43	—	—	—	—	—	—	—	43	—	—	35	11	29				

本團招考各系組學員數

(34年11月至35年11月)

系 組	招考日期			報 考 人 數			錄 取 人 數			錄取成績
	年	月	日	共 計	備用人員	非備用人員	共 計	備用人員	非備用人員	
共 計				3928	1408	2520	798	387	411	—
民政系民政組	34	1	27	2156	694	1462	300	118	182	50—84.5
會計系(一期) 普通公務會計組	35	1	18	258	258	—	100	100	—	46—70
宣傳系(一期) 政令宣導班	35	1	18	4	4	—	3	3	—	45—73
地政系地籍組	35	2	7	59	1	58	40	—	40	34—89.5
氣象系測候組	35	3	4	40	—	40	27	—	27	20.3—78
工礦系電機組	35	3	11	155	155	—	77	77	—	40—79.8
財政系稅務組	35	3	21	94	94	—	80	80	—	14—67.5
宣傳系(二期) 政令宣導組	35	4	5	69	—	69	40	—	40	70—91.5
會計系(二期) 普通公務會計組	35	9	15	343	37	306	25	—	25	33.7—75.7
農林系推廣組	35	9	15	441	142	299	31	7	24	69—88.5
農林系檢驗組	35	9	15	131	17	114	29	2	27	52—82
農林系森林組	35	9	15	29	6	23	5	—	5	51.5—75
衛生系檢疫組	35	11	18	149	—	149	41	—	41	61—77.75

編者的話

△本刊因二·二八事件發生，印刷所停工數日，影響工作進度，故第十期與第十一期合併出版。

△尊五、金蓮、發楸諸同學來稿，業經收到，當可陸續發表。

△本刊學員園地，版位無多，而日來投稿者頗為踴躍，所以不能篇篇採登，或如期發表，請作者原諒！

△投稿諸同學務將詳細通信地點寫明，以便寄奉稿費。